



Brüsszel, 2024. november 29.
(OR. en)

16283/24

LIMITE

JUSTCIV 211
ECOFIN 1445
COMPET 1168
JAI 1767
CODEC 2238

Intézményközi referenciaszám:
2022/0408(COD)

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Biz. dok. sz.:	15896/22 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 3 + ADD 4
Tárgy:	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a fizetéseképtelenségi jog egyes vonatkozásainak harmonizálásáról – Részleges általános megközelítés

I. BEVEZETÉS

1. A Bizottság 2022. december 7-én benyújtotta a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek a fizetéseképtelenségi jog egyes vonatkozásainak harmonizálásáról szóló irányelvre irányuló javaslatot¹. Az irányelvjavaslat a tőkepiaci unióra vonatkozó 2020-as cselekvési tervben foglalt kezdeményezések egyike. Arra irányul, hogy a fizetéseképtelenségi eljárások célzott harmonizálása révén ösztönözze az egységes piacon belüli, határokon átnyúló beruházásokat.
2. Az irányelvtervezet az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 114. cikkén alapul (rendes jogalkotási eljárás).

¹ 15896/22.

3. Az európai adatvédelmi biztos 2023. február 6-án nyilvánított véleményét az irányelvjavaslattal kapcsolatban².
4. Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2023. március 24-én nyilvánított véleményét az irányelvjavaslattal kapcsolatban³.
5. Az Európai Parlamenten belül a Jogi Bizottság (JURI) a felelős bizottság. Előadónak Emil Radevet (EPP, Bulgária) jelölték ki.
6. Ez a javaslat a tőkepiaci unió megerősítésére irányuló tágabb uniós erőfeszítések egyik kulcseleme. A 2024. március 22-i euróövezeti csúcstalálkozón elfogadott nyilatkozat hangsúlyozta, hogy biztosítani kell „a tőkepiaci unióra vonatkozó 2020-as cselekvési tervvel kapcsolatos, még lezáratlan jogalkotási munka gyors befejezését”. Emellett az Európai Tanács 2024 áprilisában tovább nyomatékosította, hogy sürgősen előre kell vinni a jogalkotási munkát minden olyan azonosított intézkedéssel kapcsolatban, amely szükséges a valóban integrált európai tőkepiacok létrehozásához.
7. E felhívásokra reagálva a belga elnökség 2024. május 22-én irányadó vitát szervezett a Coreper keretében azzal a céllal, hogy feltárják annak módját, hogy miként lehetne a szakértői szinten elért eredményeket a legmagasabb politikai szintű törekvésekhez igazítani. Bár széles körű támogatás övezte a fizetésektelenségi javaslattal kapcsolatos munka felgyorsítását, a tagállamok hangsúlyozták, hogy fontos megőrizni a javaslat minőségét. A tagállamok üdvözölték az irányelvre szánt ülések számának növekedését, és hangsúlyozták, hogy azt alaposan elemezni kell és meg kell vitatni annak érdekében, hogy a tárgyalások eredménye megfeleljen a tőkepiaci unió igényeinek. A belga elnökség az IB Tanács 2024. júniusi ülésén naprakész tájékoztatást nyújtott az általa elért eredményekről.

² 6147/23.

³ 7856/23.

II. AZ ELNÖKSÉGI KOMPROMISSZUMOS SZÖVEG FŐBB ELEMEI

8. A Tanácsban a javaslat vizsgálatát a polgári jogi munkacsoport (fizetéseképtelenség) (a továbbiakban: a fizetéseképtelenséggel foglalkozó munkacsoport) végzi.
9. A javaslat első vizsgálata 2023. március 7-én kezdődött, és a fizetéseképtelenségi munkacsoport a svéd, a spanyol és a belga elnökség alatt tartott, tizenkét egymást követő ülésén zajlott le. A belga elnökség alatt előterjesztették a javaslat bizonyos címeire – az I–V. és a VII. címre – vonatkozó első kompromisszumos javaslatot.
10. A javasolt irányelv kiemelt politikai prioritásával összhangban a magyar elnökség úgy határozott, hogy erőfeszítéseit a fő címekre összpontosítja annak érdekében, hogy kézzelfoghatóbb eredményeket érjen el, és biztosítsa, hogy a javaslat egy részére vonatkozóan az elnöksége fél évének végéig megállapodás szülessen.
11. A kompromisszumos szöveg tartalmazza a II., III., V. és VIII. címet, valamint az I. cím kapcsolódó rendelkezéseit. Következésképpen a IV., VI., VII. és IX. cím, valamint az I. cím e címekhez kapcsolódó rendelkezései nem képezik a részleges általános megközelítés részét. Ezenkívül a részleges általános megközelítés nem tartalmaz semmilyen hivatkozást ezekre a címekre. A részleges általános megközelítés részét képező rendelkezések később kiigazíthatók, ha az a IV., VI., VII. és IX. címről folytatott tárgyalások fényében szükségesnek bizonyul.
12. A belga elnökség alatt elért eredményekre építve a magyar elnökség a munkacsoport öt ülésén és az IB-tanácsosok két ülésén több kompromisszumos javaslatot terjesztett elő a fent említett címekre vonatkozóan.
13. A magyar elnökség minden egyes átfogalmazással arra törekedett, hogy egyszerűsítse a szöveget, tisztázza a tagállamok kötelezettségeit, és biztosítsa, hogy a javaslat jobban tükrözze a fizetéseképtelenségre vonatkozó nemzeti jogszabályok és az irányelvvel kapcsolatos egyéb nemzeti jogszabályok sajátosságait. Az elnökség arra is törekedett, hogy tisztázza az irányelv minimumharmonizációs jellegét, valamint annak a tagállamokra gyakorolt hatásait a tekintetben, hogy a tagállamok olyan intézkedéseket fogadhatnak el, amelyek túlmutatnak az irányelv által biztosított védelmen.

14. A kompromisszum főbb elemei a következők:

a) I. cím (Általános rendelkezések):

- A kompromisszumos javaslat csak az I. cím azon rendelkezéseit tartalmazza, amelyek a II., III., V. és VIII. címhez kapcsolódnak. Következésképpen az irányelv hatálya csak e címek vonatkozásában került meghatározásra.
- A preambulumbekkezdésekben sor került a 2. cikk (1) bekezdésében szereplő fogalommeghatározások pontosítására és további egyértelműsítésére, különösen a „jogügylet” és „az adóssal szoros kapcsolatban álló fél” fogalma tekintetében; ezenkívül a 2. cikk (2) bekezdése kimondja, hogy a „fizetéseképtelenség” és az „igazgatók” fogalmát a nemzeti jog határozza meg.
- A sürgősségi intézkedésekről szóló 1a. cikk a részleges általános megközelítés részét képezi; helye és pontos megfogalmazása azonban egy későbbi szakaszban még megbeszélés tárgyát fogja képezni.
- A 3a. cikk egyértelművé teszi, hogy az irányelv minimumharmonizációs jellege hogyan nyilvánul meg az irányelv különböző rendelkezéseiben: a II. és V. cím esetében ez azt jelenti, hogy a tagállamok olyan intézkedéseket vezethetnek be, amelyek fokozott védelmet biztosítanak a hitelezők számára, míg a III. cím esetében azt jelenti, hogy a tagállamok tovább könnyíthetik a fizetéseképtelenségi szakértők hozzáférését a vagyoni eszközök felkutatásához szükséges információkhoz.

b) II. cím (Megtámadási keresetek):

- Szakértői szinten, valamint az IB Tanács 2023. október 20-i ülésén tartott irányadó vita során a tagállamok általánosságban nagyobb rugalmasságot szorgalmaztak a megtámadási keresetekre vonatkozó rendelkezések harmonizációja terén.
- Ennek eredményeként a II. cím kompromisszumos szövege számos olyan technikai és nyelvi változtatást tartalmaz, amelyek célja a rendelkezések egyértelműségének javítása és a szükségtelen részletek elhagyása.

c) III. cím (A fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyonhoz tartozó eszközök felkutatása):

- A tagállamok által felvetett fő aggályok azzal voltak kapcsolatosak, hogy a III. cím szövege nem vette figyelembe a tagállamok sajátosságait a bíróságoknak és a fizetéseképtelenségi szakértőknek a fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyonhoz tartozó vagyoni eszközök felkutatásához szükséges információkhoz való hozzáférésben és azok felkutatásában betöltött szerepe tekintetében.
- Ezért a kompromisszumos szöveg rugalmasságot biztosít a tagállamok számára ahhoz, hogy bíróságokat vagy közigazgatási hatóságokat jelöljenek ki a nemzeti bankszámla-nyilvántartásokhoz való hozzáférésre és az azokban való keresésre.
- Emellett a preambulumbekzdések egyértelművé teszik, hogy a tagállamok közvetlen hozzáférést biztosíthatnak a fizetéseképtelenségi szakértők számára a javaslat mellékletében felsorolt meglévő nemzeti nyilvántartásokban és adatbázisokban szereplő információkhoz.
- Más aggályok a lekérdezendő adatok védelmének biztosításával kapcsolatban merültek fel, különösen határokon átnyúló összefüggésben. A szöveg – egyéb biztosítékok mellett – hangsúlyozza, hogy a bankszámla-információkhoz való, a bankszámla-nyilvántartások egységes hozzáférési pontján (BARIS) keresztül megvalósuló hozzáférést az uniós és a nemzeti jognak, valamint a személyes adatok védelmére vonatkozó nemzeti eljárásoknak megfelelően kell gyakorolni.

d) V. cím (Az igazgatók kötelezettsége):

- Néhány tagállam különös aggodalmát fejezte ki amiatt, hogy a fizetéseképtelenségre vonatkozó nemzeti jogszabályaik sajátosságai miatt az igazgatók azon kötelezettségének bevezetése, hogy fizetéseképtelenségi eljárást kezdeményezzenek, potenciálisan korai fizetéseképtelenségi eljárások hullámához vezethet.
- Következésképpen a kompromisszumos szöveg a 36a. cikkben alapot szolgáltat az igazgatók azon kötelezettségének felfüggesztéséhez, hogy fizetéseképtelenségi eljárás megindítását kérjék azokban az esetekben, amikor az igazgatók olyan intézkedéseket hoznak, amelyek célja a fizetéseképtelen társaság hitelezőit érő károk elkerülése, valamint a hitelezők összessége olyan szintű védelmének a biztosítása, amely egyenértékű a fizetéseképtelenségi eljárás kezdeményezésére vonatkozó kötelezettség által biztosított védelemmel.
- Ezen túlmenően az új szöveg lehetővé teszi az igazgatók számára, hogy a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelem benyújtására vonatkozó kötelezettségüket úgy teljesítsék, hogy a nyilvánosságot egy, a nyilvános nyilvántartásban közzétett értesítés útján tájékoztatják a vállalat fizetéseképtelenségéről.

e) VIII. cím (A nemzeti fizetéseképtelenségi jogszabályok átláthatóságát fokozó intézkedések):

- Az elnökség észszerűsítette a szöveget, és pontosította a fizetéseképtelenségi eljárásról szóló (EU) 2015/848 rendeletben meghatározott átláthatósági kötelezettségekkel való kapcsolatokat.

15. Az elnökség 2024. november 27-én végleges kompromisszumos javaslatot terjesztett elő, és azt informális konzultációra bocsátotta. A delegációk többsége támogatja az elnökség által javasolt szöveget. Az elnökség úgy véli, hogy a szöveg készen áll arra, hogy benyújtsa azt az Állandó Képviselők Bizottságának és a Tanácsnak egy részleges általános megközelítés kialakítása érdekében.

III. KONKLÚZIÓ

16. Ezért felkérjük az Állandó Képviselők Bizottságát, hogy:

- erősítse meg a részleges általános megközelítés e feljegyzés mellékletében foglalt szövegére vonatkozó megállapodást, és
- ajánlja a Tanácsnak, hogy fogadjon el részleges általános megközelítést e szövegre vonatkozóan.

2022/0408 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE
a fizetéseképtelenségi jog egyes vonatkozásainak harmonizálásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,
tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére,
tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,
a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,
tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére⁴,
tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére⁵,
rendes jogalkotási eljárás keretében,

⁴ HL C [...], [...], [...]. o.

⁵ HL C [...], [...], [...]. o.

mivel:

- (1) Ennek az irányelvnek az a célja, hogy hozzájáruljon a belső piac megfelelő működéséhez és megszüntesse az alapvető szabadságok, így például a tőke szabad mozgása és a letelepedés szabadsága gyakorlását akadályozó azon tényezőket, amelyek abból származnak, hogy eltérések vannak a fizetéseképtelenségre vonatkozó nemzeti jogszabályok és eljárások között.
- (2) Az (EU) 2015/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁶ által elismert, a fizetéseképtelenségre vonatkozó anyagi jogszabályok közötti jelentős különbségek csökkentik a határokon átnyúló befektetések vonzerejét, és ezáltal akadályokat állítanak a belső piac elé, ami hatással van a tőke Unión belüli, illetve harmadik országokba irányuló és onnan kiinduló, határokon átnyúló mozgására.
- (3) A fizetéseképtelenségi eljárások biztosítják a pénzügyi és gazdasági nehézségekkel küzdő vállalkozások vagy vállalkozók szabályos **felszámolását** [...] vagy szerkezetátalakítását. **Ezek** [...] az eljárások kulcsfontosságúak a pénzügyi befektetések esetében, mivel ezek határozzák meg az ilyen befektetések végső visszaszerzési értékét. A tagállamok eltérő szabályai hozzájárultak a fizetéseképtelenségi eljárások **kimenetelével** kapcsolatos jogbizonytalanság és kiszámíthatatlanság növekedéséhez [...], ami különösen a belső piacon **belüli**, határokon átnyúló befektetések előtt képez akadályokat. A visszaszerzési érték és a fizetéseképtelenségi eljárások lezárásához szükséges idő tekintetében az Unión belül tapasztalható jelentős eltérések határokon átnyúló helyzetekben negatív következményekkel járnak a belső piacon a hitelezőkre és befektetőkre nézve a költségek kiszámíthatóságát illetően.
- (4) A belső piacnak a fizetéseképtelenségi jog területén történő, ezen irányelv által megvalósítandó integrációja kulcsfontosságú eszköz az Európai Unió tőkepiacainak hatékonyabb működéséhez, beleértve a vállalati finanszírozáshoz való jobb hozzáférést is. Ezért minimumkövetelményeket kell meghatározni a nemzeti fizetéseképtelenségi eljárások azon célzott területein, amelyek jelentős hatással vannak ezen eljárások – különösen a határokon átnyúló fizetéseképtelenségi eljárások – hatékonyságára és időtartamára.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/848 rendelete (2015. május 20.) a fizetéseképtelenségi eljárásról (HL L 141., 2015.6.5., 19. o.).

- (5) A fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyon értékének a hitelezők részére történő megőrzése érdekében a nemzeti fizetéseképtelenségi jogszabályoknak hatékony szabályokat kell tartalmazniuk [...] a hitelezőkre nézve hátrányt okozó és a fizetéseképtelenségi eljárás megindítása előtt teljesítésbe ment jogügyletekre, **többek között jogi tranzakciókra vonatkozó megtámadási keresetekkel kapcsolatban [...]. Azt, hogy egy jogügylet hátrányt okozó-e a hitelezők összességére nézve, a nemzeti fizetéseképtelenségi szabályok – mindenekelőtt a fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyon, valamint a részt vevő hitelezők fogalommeghatározásának – figyelembevételével kell megállapítani. Ez különösen releváns akkor, ha a nemzeti joggal összhangban bizonyos jogok gyakorlása nem képezi a fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyon részét, hanem az adós személyes szférájához tartozik [...], mint például a házasságkötés vagy a házasság felbontása, illetve gyermek örökbefogadása. Az örökség elfogadásának vagy visszautasításának nem kell az ezen irányelv szerinti, megtámadással kapcsolatos szabályok hatálya alá tartoznia. Tekintettel arra, hogy ez az irányelv minimumszabályokat határoz meg, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a hitelezők összességére nézve kedvezőbb rendelkezéseket tartsanak fenn vagy fogadjanak el. Lehetővé kell tenni a tagállamok számára különösen azt, hogy hosszabb visszatekintési időszakról rendelkezzenek, bővítsék az adóssal szoros kapcsolatban álló félnek tekintendő személyek jegyzékét, illetve azon jogügyletek körét, amelyek megtámadási kereset tárgyát képezhetik. A tagállamok számára lehetővé kell tenni továbbá, hogy olyan vélelmek vagy követelmények alkalmazásáról rendelkezzenek, amelyek enyhítik a bizonyítási terhet a jogügylet megtámadhatóvá vagy végrehajthatatlanná nyilvánítását kérő fél számára.**

(5a) Tekintettel arra, hogy a megtámadási keresetek célja a jogügylet által a [...] **fizetéseképtelenségi eljárás alá vont** vagyonra gyakorolt hátrányos hatások [...] visszafordítása [...], helyénvaló [...] **úgy tekinteni, hogy** a hátrány a jogügylet teljesedésbe menésekor, [...] **nem pedig** [...] a teljesítés végrehajtásakor [...] **következik be** [...]. [...]

Akkor tekintendő úgy, hogy a jogügylet teljesedésbe ment, amikor a nemzeti joggal összhangban bekövetkeznek annak joghatásai. Ha a nemzeti jog értelmében egy jogügylet joghatásainak feltétele az, hogy a jogügyletet egy nyilvános nyilvántartásba bejegyezzék, akkor – tekintettel arra, hogy a nyilvános nyilvántartásba való bejegyzés az adós, illetve a szóban forgó jogügylet felei által nem befolyásolható körülmény – a jogügyletet tanácsos teljesedésbe mentnek tekinteni, amint az érvényességéhez szükséges minden egyéb feltétel teljesült. [...]

- (6) **A jog egyéb területeit érintő rendelkezésektől eltérve a [...] megtámadási keresetekre vonatkozó szabályok alapján megtámadható jogügyletek körét [...] tágan kell értelmezni,** hogy az minden olyan, joghatással járó [...] **szándékos** magatartásra kiterjedjen [...], **amely hátrányt okoz a hitelezők összességére nézve, függetlenül attól, hogy a magatartást végrehajtó személynek szándékában állt-e az, hogy a joghatások vagy a hátrány bekövetkezzen, ideértve azt is, ha nem áll fenn csalárd szándék. Nem tekintendők jogügyletnek az olyan cselekmények, amelyek során a magatartást végrehajtó személy nem cselekszik tudatosan, illetve bármely más módon a szabad akaratának megfelelően. [...]** **A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy úgy rendelkezhessenek,** hogy a jogügyletek [...] magukban **foglalhatnak** [...] mulasztásokat is, mivel nincs jelentős különbség [...] **a között,** hogy a hitelezők egy cselekmény következtében vagy az érintett fél passzivitása következtében szenvednek hátrányt. [...]
- Hasonlóképpen,** a megtámadással kapcsolatos szabályok nem korlátozódhatnak az adós által végrehajtott jogügyletekre, hanem magukban kell foglalniuk az **adós** üzleti partnere vagy harmadik fél által végrehajtott jogügyleteket is. [...]

- (7) Az adós üzleti partnere jogos elvárásainak védelme érdekében a jogügylet érvényességébe vagy végrehajthatóságába való beavatkozásnak arányosnak kell lennie azokkal a körülményekkel, amelyek között az adott jogügylet teljesedésbe ment. E körülmények közé **tartozhat** [...] az adós szándéka, az üzleti partner ismeretei, illetve a jogügylet teljesedésbe menése és a fizetéseképtelenségi eljárás megindítása között [...] **eltelt** idő hossza. Ezért a megtámadási keresetek általános előfeltételei mellett meg kell különböztetni a közös és tipikus tényállási mintákon alapuló különféle konkrét megtámadási okokat. Minden beavatkozásnak tiszteletben kell tartania az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt alapvető jogokat is.
- (7a) Az adós által teljesített esedékes törlesztések esetében konkrét körülmények – így például a hitelező konkrét ismeretei az adós helyzetéről – indokolhatják azok semmisségét, megtámadhatóságát vagy végrehajthatatlanná nyilváníthatóságát. Általánosságban, a megtámadási keresetnek egy meghatározott minimális időtartamra kell vonatkoznia a fizetéseképtelenségi eljárás megindítása iránti kérelem benyújtását megelőzően, illetve azokban a tagállamokban, amelyekben a fizetéseképtelenségi eljárás az adós tagjainak határozatával is megindítható, a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására vonatkozó határozat időpontját megelőzően. A jogügylet semmisségének, megtámadhatóságának vagy végrehajthatatlanná nyilváníthatóságának elvben nem kell függenie attól az időtartamtól, amelyre a nemzeti jog alapján a bíróságnak szüksége van ahhoz, hogy egy a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelmet megvizsgáljon, vagy a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására vonatkozó határozatot meghozzák.

- (8) A megtámadási keresetekkel összefüggésben különbséget kell tenni az olyan jogügyletek között, amelyek esetében az üzleti partner követelése esedékes és érvényesíthető volt, és az esedékes módon kielégítésre került, **vagy pedig biztosítékkal fedezett követeléssé vált** („kongruens fedezet[...]”), valamint azok között, amelyek esetében a hitelező követelésének kielégítése nem volt teljes mértékben összhangban a követeléssel („inkongruens fedezet”). **A kongruens és az inkongruens fedezetekkel összefüggésben az üzleti partner követelésének kielégítését, illetve biztosítékkal történő fedezését tágan kell értelmezni, és abba bele kell tartozniuk az olyan intézkedéseknek is, mint a beszámítási jog létesítése, vagy a hitelező számára elsőbbségi státus biztosítása.** Az inkongruens fedezetre [...] **példaként** hozhatók fel különösen a következők: az idő előtti törlesztések, a szokatlan fizetési eszközökkel történő kielégítés, az addig fedezetlen követelés utólagos biztosítékkal történő fedezése, amelyről az eredeti adósságmegállapodásban még nem állapodtak meg, a rendkívüli felmondási jog vagy egyéb, az alapul szolgáló szerződésben nem szereplő módosítások engedélyezése, a jogi védekezésekről [...] vagy kifogásokról való lemondás, vagy a vitatott tartozások elismerése. Kongruens fedezetek esetében az elsőbbséggel kapcsolatos megtámadási okra csak akkor lehet hivatkozni, ha a **semmis, megtámadható vagy végrehajthatatlanná nyilvánítható** [...] jogügylet hitelezője az ügylet időpontjában tudta [...], hogy az adós fizetéseképtelen.

- (9) A [...] **semmis, megtámadható vagy végrehajthatatlanná nyilvánítható** jogügyletek köréből ki kell venni bizonyos kongruens fedezeteket, nevezetesen azokat a jogügyleteket, amelyeket közvetlenül az [...] **adós vagyona** javára nyújtott méltányos ellenszolgáltatás ellenében valósítottak meg. E jogügyletek célja az adós vállalkozása rendes napi üzleti tevékenységének támogatása. Az **ilyen** [...] jogügyleteknek [...] szerződéses alapon kell nyugodniuk, és a kölcsönös teljesítések közvetlen cseréjén kell alapulniuk [...]. Ez a kivétel azonban nem terjedhet ki a hitelnyújtásra. Továbbá az említett jogügyletekben a teljesítésnek és az ellenszolgáltatásnak [...] egyenértékűnek [...] kell lennie. Ezzel egyidejűleg, az ellenszolgáltatásnak az [...] **adós** javát kell szolgálnia, nem pedig egy harmadik félét. E [...] **mentességnek** ki kell terjednie különösen az áruk, bérék vagy szolgáltatási díjak [...] azonnali megfizetésére; az adós napi tevékenységéhez szükséges áruk készpénzzel vagy kártyával történő kifizetésére; áruk, termékek vagy szolgáltatások ellenérték fejében történő átadására; biztosítéki jog létesítésére a kölcsön folyósítása ellenében, **vagy a kölcsön meghosszabbítása során, amennyiben ez a nemzeti szabályok értelmében szükséges a teljesítés és az ellenszolgáltatás értékegyenlőségének megőrzéséhez**; közterhek ellenérték fejében történő azonnali megfizetésére [...], például közterületre vagy közintézményekbe való belépésre [...]. **Az adós munkavállalói számára történő bérfizetést – a nemzeti jognak megfelelően – akkor lehet közvetlenül teljesítettnek tekinteni, ha arra az azon időponttól számított három hónapon belül kerül sor, amikor a bérfizetésben részesülő munkavállaló a szolgáltatásokat nyújtotta.**

- (10) A **nemzeti jog követelményeivel összhangban történő** szerkezetátalakítási kísérlet során – beleértve az (EU) 2019/1023 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁷ II. címe szerinti megelőző fizetéseképtelenségi eljárást is – nyújtott új **finanszírozás** vagy átmeneti finanszírozás számára a későbbi fizetéseképtelenségi eljárásokban védelmet kell biztosítani.
[...]
- (10a) **Ez az irányelv – mint a minimumharmonizáció eszköze – nem sérti a megtámadással kapcsolatos szabályok hatálya alá tartozó jogügyletek érvényességével kapcsolatos nemzeti jogszabályokat. Ezért a tagállamok maguk dönthetik el, hogy a hátrányt okozó jogügyleteket a törvény erejénél fogva semmisnek tekintik, érvénytelenné vagy végrehajthatatlanná nyilvánítják, vagy pedig az adott jogügylet bíróság általi megsemmisítését írják elő.**

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1023 irányelve (2019. június 20.) a megelőző szerkezetátalakítási keretokról, az adósság alóli mentesítésről és az eltiltásokról, valamint a szerkezetátalakítási, fizetéseképtelenségi és adósság alóli mentesítési eljárások hatékonyságának növelését célzó intézkedésekről, és az (EU) 2017/1132 irányelv módosításáról (Szerkezetátalakítási és fizetéseképtelenségi irányelv) (HL L 172., 2019.6.26., 18. o.).

- (11) A semmisség, megtámadhatóság vagy végrehajthatatlanná nyilváníthatóság fő következménye a megtámadási eljárásban az, hogy a [...] semmis, **megtámadható vagy végrehajthatatlanná** [...] nyilvánítható jogügylet kedvezményezettje köteles **visszatéríteni a szóban forgó jogügyletből származó hasznot** a [...] fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyon javára [...]. [...] **Ennek** adott esetben magában kell foglalnia a javadalmazásokat és a kamatokat az alkalmazandó [...] polgári joggal összhangban, [...] **természetbeni juttatás esetén pedig annak visszajuttatásával vagy pénzügyi értékének megfizetésével – a nemzeti joggal összhangban – teljesítettnek tekinthető. Lehetővé kell tenni a megtámadási kereseteknek az adós egyéni jogutódjaival szembeni megindítását, amennyiben azok úgy jutottak hozzá a vagyonhoz, hogy ismertek voltak számukra a megtámadási kereset alapját képező körülmények.**
- (12) Az adóssal szoros kapcsolatban álló felek – például rokonok, ha az adós természetes személy, vagy jogi személy adós vonatkozásában meghatározó szerepet betöltő szereplők – általában információs előnyt élveznek az adós pénzügyi helyzetét illetően. A visszaélészerű magatartások megelőzése érdekében további biztosítékokat kell bevezetni. Következésképpen a megtámadási keresetekkel összefüggésben jogi vélelmeket kell bevezetni a megtámadás feltételeinek alapjául szolgáló körülmények ismeretére vonatkozóan, ha a semmis, **megtámadható vagy végrehajthatatlanná nyilvánítható** [...] jogügyletben részt vevő másik fél az adóssal szoros kapcsolatban álló fél. Az **említett** [...] vélelmeknek megdönthetőnek kell lenniük, és a bizonyítási teher megfordítását kell célozniuk a fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyon javára.

- (13) A fizetéseképtelenségi szakértők számára [...] a fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyonhoz tartozó vagyoni eszközök, **valamint a megtámadási keresetek hatálya alá tartozó vagyoni eszközök** azonosítása és felkutatása [...] **céljából rendelkezésre álló eszközök** javítása alapvető fontosságú az említett vagyon értékének [...] **maximalizálása** [...] szempontjából. Feladataik ellátása során a fizetéseképtelenségi szakértők [...] hozzáférhetnek [...] a **részben** az uniós jog **alapján létrehozott** [...] és európai szinten összekapcsolt [...] nyilvános adatnyilvántartásokban – például az üzleti nyilvántartások összekapcsolására szolgáló rendszerben (BRIS) [...] **vagy** a fizetéseképtelenségi nyilvántartások összekapcsolására szolgáló rendszerben (IRI) [...] – tárolt információkhoz. A **kizárólag** [...] a nyilvános adatbázisokban tárolt információkhoz **való hozzáférés** [...] azonban gyakran **nem elegendő** [...] azoknak a vagyoni eszközöknek az azonosításához és nyomon követéséhez, amelyek [...] a fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyon [...] **részét képezik** vagy [...] **annak részét kellene képezniük**. A fizetéseképtelenségi szakértők különösen akkor szembesülnek gyakorlati nehézségekkel, amikor [...] **a kinevezésük helye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban** található vagyonyilvántartásokhoz próbálnak hozzáférni.
- (14) Ezért olyan rendelkezéseket kell megállapítani, amelyek biztosítják, hogy a fizetéseképtelenségi eljárás során a fizetéseképtelenségi szakértők a feladataik ellátásakor közvetlenül vagy közvetve hozzáférhessenek a nyilvánosan nem hozzáférhető adatbázisokban tárolt információkhoz.

- (15) A [...] bankszámla-nyilvántartásokhoz [...] és [...] elektronikus adatvisszanyerési rendszerekhez való [...] **azonnali**, közvetlen hozzáférés gyakran elengedhetetlen [...] a fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyon értékének [...] **maximalizálásához**. Ezért olyan szabályokat kell megállapítani, [...] amelyek [...] a kijelölt **tagállami bíróságok vagy hatóságok** [...] számára közvetlen hozzáférést [...] **írnak elő** a [...] bankszámla-nyilvántartásokban [...] és elektronikus adatvisszanyerési rendszerekben tárolt információkhoz. A **fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyonhoz tartozó vagyoni eszközök, valamint a megtámadási keresetek hatálya alá tartozó vagyoni eszközök felkutatása és azonosítása céljából szükség lehet arra, hogy ne csupán az adós bankszámla-információihoz, hanem harmadik felek bankszámla-információihoz is biztosított legyen a hozzáférés, amennyiben megalapozottan feltételezhető, hogy ez utóbbiak a semmis, megtámadható vagy végrehajthatatlanná nyilvánítható jogügyletek kedvezményezettjei**. Amennyiben egy tagállam a bankszámla-információkhoz központi elektronikus adatvisszanyerési rendszer révén biztosít hozzáférést, az említett tagállamnak gondoskodnia kell arról, hogy az adatvisszanyerési rendszert üzemeltető hatóság azonnal és szűrés nélkül jelentse a keresési eredményeket a kijelölt bíróságoknak **vagy hatóságoknak**.

- (16) A személyes adatok védelméhez való jog és a magánélet tiszteletben tartása érdekében a bankszámla-**nyilvántartásokhoz** [...] való közvetlen és azonnali hozzáférést csak [...] a tagállamok által erre a célra kijelölt bíróságoknak, **illetve** [...] közigazgatási hatóságoknak kell biztosítani. A fizetéseképtelenségi szakértők számára ezért [...] közvetett módon kell lehetővé kell tenni a bankszámla-**nyilvántartásokban** tárolt információkhoz való hozzáférést, a tagállamuk kijelölt bíróságaihoz **vagy hatóságaihoz** intézett, a **nyilvántartásokhoz** való hozzáférés és [...] a keresések **lefolytatása** iránti kérelem útján. **A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy különböző bíróságokat vagy hatóságokat jelöljenek ki a nemzeti bankszámla-nyilvántartásokhoz vagy elektronikus adatvisszanyerési rendszerekhez belföldön vagy határokon átnyúlóan, a bankszámla-nyilvántartások egységes hozzáférési pontján (BARIS) keresztül történő hozzáférés céljából.** A tagállamok számára lehetővé kell tenni azt is, hogy előírják, hogy a bankszámla-információkhoz való hozzáférésnek és azok keresésének a feltételeit az ezen irányelv értelmében kijelölt bíróságoktól, illetve hatóságoktól eltérő bíróságoknak vagy hatóságoknak kell ellenőrizniük. Az információkhoz való hozzáférést csak eseti alapon kell engedélyezni, amennyiben az az adott fizetéseképtelenségi eljárás szempontjából releváns, a fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyonhoz tartozó vagyoni eszközök, valamint a megtámadási keresetek hatálya alá tartozó vagyoni eszközök azonosítása és felkutatása céljából. A tagállamok azonban – ezen irányelv minimumharmonizációs jellegével összhangban – olyan nemzeti szabályokat is elfogadhatnak vagy fenntarthatnak, amelyek a fizetéseképtelenségi szakértők számára közvetlen hozzáférést és keresési lehetőséget írnak elő a nemzeti bankszámla-nyilvántartásokhoz és elektronikus adatvisszanyerési rendszerekhez, akár bírói engedélyhez kötve, akár anélkül. Amennyiben [...] a fizetéseképtelenségi szakértők számára engedélyezik az említett közvetlen hozzáférést és keresést, a tagállamoknak nem kell bíróságokat vagy hatóságokat kijelölniük a nemzeti bankszámla-nyilvántartásaikhoz, illetve elektronikus adatvisszanyerési rendszereikhez való hozzáférés és az azokban való keresés céljára.

- (17) Az [...] (EU) **2024/1640** [...] európai parlamenti és tanácsi irányelv⁸ [...] előírja, hogy a központosított automatizált mechanizmusokat – **például a központi nyilvántartásokat vagy a központi elektronikus adatvisszanyerési rendszereket – a BARIS-on [...]** keresztül össze kell kapcsolni, amelyet a Bizottságnak kell kifejlesztenie és működtetnie [...]. Tekintettel a határokon átnyúló vonatkozású fizetésképtelenségi ügyek növekvő jelentőségére és a releváns pénzügyi információk fontosságára a fizetésképtelenségi eljárás során a fizetésképtelenségi eljárás alá vont vagyon értékének maximalizálása érdekében, a [...] kijelölt bíróságok **vagy hatóságok** számára [...] lehetővé kell tenni, hogy a **BARIS-on** [...] keresztül **közvetlenül** [...] hozzáférjenek más tagállamok [...] bankszámla-**nyilvántartásaihoz** [...] és elektronikus adatvisszanyerési rendszereihez, [...] és azokban keresést végezzenek. **Az, hogy az ezen irányelv értelmében kijelölt bíróságok, illetve hatóságok a BARIS-on keresztül, határokon átnyúlóan hozzáférhetnek a bankszámla-információkhoz, a tagállamok közötti kölcsönös bizalmon alapul, amely abból ered, hogy tiszteletben tartják az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 6. cikke, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartája (a továbbiakban: a Charta) által elismert alapvető jogokat és elveket, továbbá a nemzetközi jogban, valamint azokban a nemzetközi megállapodásokban előírt alapvető jogokat és elveket, amelyeknek az Unió vagy valamennyi tagállam részes fele – ideértve az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezményt –, illetve a tagállami alkotmányokban előírt alapvető jogokat és elveket, azok alkalmazási területén. Az ezen irányelv szerinti, a bankszámla-információkhoz való, a BARIS-on keresztül megvalósuló hozzáférési és keresési hatáskört az uniós és a tagállami szabályoknak, valamint a személyes adatok védelmére vonatkozó tagállami eljárási biztosítékoknak megfelelően kell gyakorolni.**

⁸ HL

- (18) Az ezen irányelv alapján megszerzett személyes adatokat a kijelölt bíróságok, **illetve hatóságok** és fizetéseképtelenségi szakértők [...] **kizárólag** az alkalmazandó adatvédelmi szabályokkal összhangban kezelhetik, **és kizárólag akkor, ha** az szükséges és arányos a folyamatban lévő fizetéseképtelenségi eljárásokban a [...] fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyonhoz tartozó vagyoni eszközök azonosítása és felkutatása céljából.
- (19) Az [...] (EU) **2024/1640** [...] **irányelv**⁹ biztosítja, hogy a jogos érdekekkel [...] rendelkező [...] személyek az adatvédelmi szabályoknak megfelelően hozzáférjenek a [...] tényleges tulajdonlási információkhoz. [...] A vagyoni eszközöknek a folyamatban lévő fizetéseképtelenségi eljárásokkal összefüggésben történő [...] **felkutatása céljából** a fizetéseképtelenségi szakértők számára **lehetővé kell tenni, hogy kellő időben hozzáférjenek az összekapcsolt tényleges tulajdonosi központi nyilvántartásokban tárolt tényleges tulajdonlási információk meghatározott kategóriáihoz.** [...]

⁹ [...]

- (20) Annak biztosítása érdekében, hogy a határokon átnyúló fizetéseképtelenségi eljárások során a vagyoni eszközök [...] **hatékonyan** nyomon követhetők legyenek, a [...] fizetéseképtelenségi szakértők számára [...] gyors hozzáférést kell biztosítani a [...] **tagállami** nyilvántartásokhoz és adatbázisokhoz, **még akkor is**, ha [...] az **említett** nyilvántartások egy [...] másik, a **fizetéseképtelenségi szakértő kijelölésének helye szerinti tagállamtól eltérő** [...] tagállamban találhatók. **A hozzáférést közvetítő bíróság vagy hatóság bevonása nélkül kell biztosítani, lehetővé téve a fizetéseképtelenségi szakértők számára, hogy közvetlen kommunikációt folytassanak az adott tagállami nyilvántartást vagy adatbázist működtető vagy fenntartó szervezetekkel.** Ezen irányelv minimumharmonizációs jellegével összhangban a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a **fizetéseképtelenségi szakértők számára közvetlen keresésről rendelkezzenek az említett nyilvántartásokban vagy adatbázisokban tárolt adatkészletek vonatkozásában.** A [...] külföldi fizetéseképtelenségi szakértők esetében alkalmazandó hozzáférési feltételek nem jelenthetnek nagyobb terhet, mint a belföldi fizetéseképtelenségi szakértők esetében alkalmazandók, **azaz a tagállamok nem alkalmazhatnak eltérő feltételeket kizárólag azon az alapon, hogy a kérelmező külföldi fizetéseképtelenségi szakértő.** A belföldi vagy külföldi fizetéseképtelenségi szakértők által benyújtott kérelmek átvételének és engedélyezésének eljárási szempontjaira – például az eljárás nyelvére vagy a hozzáférési feltételek ellenőrzésére – annak a tagállamnak a jogszabályai kell, hogy irányadók legyenek, amelyben az adott nyilvántartások és adatbázisok találhatók.
- (20a) Annak érdekében, hogy hatékony és következetes rendszer jöjjön létre az adósságoknak az adós vagyonából történő behajtására, lényeges megakadályozni azt, hogy az adósok – többek között pénzügyi eszközök, például értékpapírok beszerzése révén – elrejtsek a vagyonukat. A tagállami elszámolási rendszerek közötti eltérések, valamint a pénzügyi eszközök eltérő típusai és jellemzői nehézségeket okozhatnak a nyilvántartásokhoz való hozzáférés és a pénzügyi eszközök végső tényleges tulajdonosának meghatározása terén. Ezért, függetlenül a tagállam által használt meglévő nyilvántartás, adatbázis vagy egyéb információforrás típusától, szükséges, hogy a tagállamok rendelkezzenek azzal a kerettel, amely elősegíti a pénzügyi eszközök tulajdonosainak felkutatását és azonosítását az említett nyilvántartások és adatbázisok ezen irányelv alapján, kérésre történő hozzáférhetővé tétele révén.

[...]

- (32) A [...] **vállalatok** ügyeinek intézését az igazgatók felügyelik, így ők rendelkeznek a legjobb rálátással azok pénzügyi helyzetére. Az igazgatók ezért az elsők között veszik észre, ha egy [...] **vállalat** a fizetéseképtelenség küszöbéhez közeledik [...] **vagy fizetéseképtelen**. Ha az igazgatók késve nyújtják be a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelmet, az alacsonyabb visszaszerzési értéket eredményezhet a hitelezők számára. A tagállamoknak ezért arra vonatkozó kötelezettséget kell bevezetniük, hogy az igazgatók meghatározott [...] időtartamon belül nyújtsák be a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelmet. **E kötelezettséggel összefüggésben a tagállamok a fizetéseképtelenséget a fizetéseképtelenségi eljárás megindításának kiváltó okától eltérő módon is meghatározhatják. Amennyiben egy tagállamban több fizetéseképtelenségi küszöbérték létezik, a tagállamnak kell eldöntenie, hogy azok közül melyiknek az elérésekor kell benyújtani a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelmet. [...] Ezen irányelv alkalmazása céljából a tagállamoknak rendelkezniük kell arról is, hogy mely személyekre kell alkalmazni az igazgatók számára előírt kötelezettségeket, figyelembe véve azon felelősségi körök sokféleségét, amelyekkel meghatározott személyek vagy szervezetek rendelkezhetnek a vállalat vezetésével kapcsolatos döntések tekintetében.**
- (32a) **A tagállamoknak határidőt kell előírniuk arra vonatkozóan, hogy mikor kell benyújtani a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelmet; e határidő az attól az időponttól számított legfeljebb három hónap lehet, amikor az igazgatók tudomást szereztek – vagy észszerűen elvárható, hogy tudomást szereztek – a vállalat fizetéseképtelenségéről. A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy rendelkezzenek arról, hogy amennyiben a vállalat az említett határidő lejárta előtt visszanyeri a fizetőképességét, majd ezt követően ismét fizetéseképtelenné válik, új határidő kitűzésére kerüljön sor.**

- (32c) Lényeges, hogy amennyiben egy vállalat fizetéseképtelenné válik, a hitelezők összességének védelme az igazgatók elsődleges felelőssége legyen. Mivel az említett védelem többféle módon valósítható meg, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy rendelkezzenek arról, hogy a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelem benyújtására vonatkozó kötelezettség úgy is teljesíthető, hogy a nyilvánosságot – egy, a nyilvános nyilvántartásban közzétett értesítés útján – tájékoztatják a vállalat fizetéseképtelenségéről annak érdekében, hogy a hitelezők kérelmezni tudják a fizetéseképtelenségi eljárás megindítását. Továbbá, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy felfüggeszék az igazgatóknak a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelem benyújtására vonatkozó kötelezettségét, amennyiben az igazgatók intézkedéseket hoznak abból a célból, hogy védjék a fizetéseképtelen vállalat hitelezői összességének érdekeit, feltéve hogy az említett intézkedések a hitelezők összességének olyan szintű védelmét biztosítják, amely egyenértékű azzal a védelemmel, amelyet a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelem benyújtására vonatkozó kötelezettség teljesítése biztosítana. Az említett intézkedések magukban foglalhatják például a vállalat tulajdonosai által meghozandó, a fizetőképesség helyreállítására irányuló intézkedések kezdeményezését.
- (33) Annak biztosítása érdekében, hogy az igazgatók ne **a hitelezők érdekével ellentétesen** [...] járjanak el azáltal, hogy a fizetéseképtelenségre utaló jelek ellenére késlekednek a fizetéseképtelenségi eljárás megindítása iránti kérelem benyújtásával, a tagállamoknak olyan rendelkezéseket kell megállapítaniuk, amelyek az igazgatókat polgári jogilag felelőssé teszik az említett kérelem benyújtására vonatkozó kötelezettség megszegéséért. Ebben az esetben az igazgatóknak kártalanítaniuk kell a hitelezőket a [...] **vállalat** esetében elérhető visszaszerzési érték csökkenéséből eredő **minden olyan** [...] kárért [...], amely ahhoz a helyzethez képest következett be, ha a kérelmet időben benyújtották volna. **A polgári jogi felelősség minden egyéb vonatkozására – például a kár összegének kiszámítására vagy a bizonyítási teherre – nézve a nemzeti jog kell, hogy irányadó legyen, kivéve, ha ez az irányelv konkrét szabályokat állapít meg.** A tagállamok számára lehetővé kell tenni **azt is**, hogy az ezen irányelvben meghatározottaknál szigorúbb nemzeti szabályokat fogadjanak el vagy tartsanak fenn az igazgatóknak a fizetéseképtelenségi eljárás megindítása iránti kérelemmel kapcsolatos polgári jogi felelősségére vonatkozóan.

(33a) Ha a tagállamok engedélyezik, hogy az igazgatók intézkedéseket hozzanak a hitelezők összessége érdekeinek védelme céljából – a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelem benyújtására vonatkozó kötelezettség teljesítésén kívül –, akkor rendelkezéseket kell megállapítaniuk annak biztosítása céljából is, hogy az igazgatók felelősek legyenek minden olyan, a hitelezőknek okozott, a vállalat esetében elérhető visszaszerzési érték csökkenéséből eredő kárért, amely ahhoz a helyzethez képest következett be, ha a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelmet benyújtották volna. Ilyen esetben a hitelezőket olyan helyzetbe kell hozni, amelyben akkor lennének, ha az igazgatók a tagállam által megállapított határidőn belül benyújtották volna a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelmet. A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy úgy rendelkezzenek, hogy az igazgatók mentesülnek e felelősség alól, ha – és olyan mértékben, amennyiben – az adott intézkedés meghozatalakor fennálló objektív körülmények és megszerezhető információk alapján bizonyítani tudják, hogy a meghozott intézkedések alapján észszerűen elvárható volt [...], hogy a hitelezőknek okozott kár az intézkedéssel elkerülhető lesz, és a hitelezők összessége számára ugyanolyan szintű védelem lesz biztosított, mint amilyenben akkor részesültek volna, ha a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelem benyújtására vonatkozó kötelezettség teljesítésre került volna. Ilyen esetekben a bizonyítási teher teljesítésére vonatkozó tagállami jogszabályok alkalmazandók.

[...]

- (58) A nemzeti fizetéseképtelenségi eljárások **valamennyi típusa** fő jellemzőinek átláthatóbbá tétele céljából, és különösen annak elősegítése érdekében, hogy a határokon átnyúló hitelezést nyújtó hitelezők fel tudják mérni, mi történne, ha a befektetéseik fizetéseképtelenségi eljárás alá kerülnének, a befektetők és a potenciális befektetők számára könnyű hozzáférést kell biztosítani az említett információkhoz, mégpedig előre meghatározott, összehasonlítható és felhasználóbarát formátumban. A tagállamoknak a kiemelt információkat tartalmazó, szabványosított tájékoztatót kell készíteniük és a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tenniük. Ez [...] a dokumentum **fontos** [...] lehet a potenciális befektetők számára az adott tagállam fizetéseképtelenségi eljárásra vonatkozó szabályainak áttekintő értékeléséhez. E dokumentumnak elegendő magyarázatot kell tartalmaznia ahhoz, hogy az olvasó más dokumentumok igénybevétele nélkül is megértse a benne foglalt információkat. A kiemelt információkat tartalmazó tájékoztatónak különösen a fizetéseképtelenségi [...] **eljárás megindítását kiváltó feltételekre**, valamint a fizetéseképtelenségi eljárás megindításának kérelmezéséhez vagy a követelés benyújtásához szükséges lépésekre vonatkozó gyakorlati információkat kell tartalmaznia. **Mivel a tagállamoknak az (EU) 2015/848 rendelet alapján már tájékoztatást kell nyújtaniuk a fizetéseképtelenségi eljárásokra vonatkozó nemzeti szabályaikról, fontos biztosítani, hogy az ezen irányelv értelmében nyújtandó információk összhangban legyenek az említett rendelet alapján nyújtott tájékoztatással. E célból a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy az ezen irányelv értelmében biztosítandó információkat a 2001/470/EK tanácsi határozattal¹⁰ létrehozott, polgári és kereskedelmi ügyekben illetékes Európai Igazságügyi Hálózaton keresztül nyújtsák,**

[...]

¹⁰ A Tanács 2001/470/EK határozata (2001. május 28.) a polgári és kereskedelmi ügyekben az Európai Igazságügyi Hálózat létrehozásáról (HL L 174., 2001.6.27., 25. o.).

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

I. cím

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy és hatály

(1) [...]

(2) **A II. és a III. cím¹¹ a kollektív eljárásokra alkalmazandó, amelyek a fizetéseképtelenséggel kapcsolatos tagállami jogszabályokon alapulnak.**

Az első albekezdéstől eltérve, a II. és a III. cím nem alkalmazandó a nemzeti jog szerinti megelőző szerkezetátalakítási eljárásokra, és a II. cím nem alkalmazandó az előzetes eljárásokra.

(3) [...] Ez az irányelv nem alkalmazandó, [...] **amennyiben** [...] az adósok [...]:

- a) a 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 13. cikkének 1. és 4. pontjában meghatározott biztosítók, illetve viszontbiztosítók;
- b) az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 1. pontjában meghatározott hitelintézetek;
- c) az 575/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 2. és 7. pontjában meghatározott befektetési vállalkozások, illetve kollektív befektetési formák;

¹¹ A IV., a VI. és a VII. címről folytatott tárgyalások eredményétől függően változhat.

- d) a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének 1. pontjában meghatározott központi szerződő felek;
- e) a 909/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke (1) bekezdésének 1. pontjában meghatározott központi értéktárak;
- f) a 2014/59/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 1. cikke (1) bekezdésének első albekezdésében felsorolt egyéb pénzügyi vállalkozások és szervezetek;
- g) a nemzeti jog alapján létrehozott közjogi szervek;
- h) olyan természetes személyek [...], **akik nem vállalkozók [...]**.

(4) [...]

(5) A tagállamok kizárhatják ezen irányelv hatálya alól azokat az adósokat, amelyek a (3) bekezdésben említettektől eltérő, olyan pénzügyi szervezetek, amelyek olyan különös szabályozás alapján nyújtanak pénzügyi szolgáltatásokat, amelynek értelmében a nemzeti felügyeleti vagy szanálási hatóságok széles körű – a (3) bekezdésben említett pénzügyi szervezetek tekintetében alkalmazandóhoz hasonló – beavatkozási hatáskörrel rendelkeznek. A tagállamok közlik a Bizottsággal az említett különös szabályokat.

Sürgősségi intézkedések

- [(1) A tagállamok eltérhetnek a II. címbe és a IV–VII. címbe meghatározott szabályoktól olyan rendkívüli körülmények esetén, amelyek természeti katasztrófák, katasztrófaesemények vagy kedvezőtlen éghajlati jelenségek, illetve az adott tagállam társadalmi-gazdasági feltételeinek jelentős vagy hirtelen változása következtében alakultak ki, ideértve a 2014/59/EU irányelv 2. cikke (1) bekezdésének 30. pontjában meghatározott rendszerszintű válságot is.**
- (2) Az (1) bekezdés alapján engedélyezett eltérés [...] hatókörét és időtartamát a gazdasági tevékenységek jelentős zavarának csökkentéséhez, megszüntetéséhez, illetve megelőzéséhez feltétlenül szükségesre kell korlátozni.**
- (3) Amennyiben valamely tagállam az (1) bekezdés szerinti eltérésről rendelkezik, a tagállam értesíti a Bizottságot. Az értesítésben meg kell jelölni a következőket:**
- a) ezen irányelv azon rendelkezései, amelyektől az intézkedések eltérnek;**
 - b) azoknak a rendkívüli körülményeknek a jellege és hatóköre, amelyek alapot adnak az eltérésre;**
 - c) az eltérés időtartama; és**
 - d) azok az indokok, amelyek alapján az eltérés a gazdasági tevékenységek jelentős zavarának csökkentéséhez, megszüntetéséhez, illetve megelőzéséhez feltétlenül szükségesnek tekinthető.**

¹² *A cikk elhelyezése nem végleges, lehet, hogy átkerül a IX. címbe. A cikk pontos szövege – különösen az eltérés feltételeit és az ellenőrzési mechanizmust illetően – a további tárgyalásoktól függően változhat, figyelembe véve azoknak a IV., a VI. és a VII. címre való lehetséges alkalmazását is.*

- (4) A Bizottság a (3) bekezdésben említett értesítéstől számított két hónapon belül jóváhagyja vagy elutasítja a szóban forgó tagállami intézkedéseket, miután ellenőrizte, hogy azok feltétlenül szükségesnek tekinthetők-e a gazdasági tevékenységek jelentős zavarának csökkentéséhez, megszüntetéséhez, illetve megelőzéséhez. Amennyiben a Bizottság ezen időtartamon belül nem hoz határozatot, a (3) bekezdésben említett nemzeti rendelkezéseket jóváhagyottnak kell tekinteni.]

2. cikk

Fogalommeghatározások

- (1) Ezen irányelv alkalmazásában:

- 1.[...] „fizetésektelenségi szakértő”: **bármely olyan személy vagy szervezet, amelynek feladatai magukban foglalnak az (EU) 2015/848 rendelet 2. cikkének 5. pontjában, valamint [...] az (EU) 2019/1023 irányelv 2. cikke (1) bekezdésének 12. pontjában említett feladatok közül egyet vagy többet;**
- 2.[...] „bíróság”: valamely tagállam [...] igazságügyi hatósága;
- 3.[...] [...]

- 4.[...] „[...] bankszámla-nyilvántartások [...] és elektronikus adatvisszanyerési rendszerek”:
[...] az (EU) 2024/1640 európai parlamenti és tanácsi irányelv¹³ 16. cikkének (1) bekezdésével összhangban bevezetett [...] központosított automatizált mechanizmusok, például központi nyilvántartások vagy központi elektronikus adatvisszanyerési rendszerek [...];
- 5.[...] „tényleges tulajdonosi **központi** nyilvántartások”: a tényleges tulajdonlási információkat [...] **tároló** nemzeti központi nyilvántartások, **valamint az ezen nyilvántartások összekapcsolására szolgáló, az (EU) 2024/1640 európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkében említett rendszerek** [...];
6. „bankszámla-információk”: az (EU) 2024/1640 európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (3) bekezdésében **felsorolt** [...] információk;
- 7.[...] „jogügylet”: **a II. cím alkalmazásában** minden olyan **szándékos** emberi magatartás, [...] amely joghatást vált ki;
- 8.[...] [...]

[...]

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1640 irányelve (2024. május 31.) a pénzügyi rendszer pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzése érdekében a tagállamok által létrehozandó mechanizmusokról, az (EU) 2019/1937 irányelv módosításáról, és az (EU) 2015/849 irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L..., ELI: ...).

[...]16. „az adóssal szoros kapcsolatban álló fél”: [...]

a) a II. cím alkalmazásában a következők:

i.[...] az adós házastársa vagy élettársa;

ii.[...] az adósnak vagy **az adós** házastársának vagy élettársának a felmenő ági rokonai, leszármazói és testvérei, valamint [...] **az említett** személyek házastársai vagy élettársai;

iii.[...] az adós háztartásában élő személyek;

iv.[...] **az adós ügyeivel kapcsolatos nem nyilvános információkhoz való hozzáféréssel rendelkező** olyan személyek, akiknek [...] **lehetőségük van:**

a) **irányítást gyakorolni az adós műveletei felett, többek között abban az esetben, ha munkaszerződés alapján az adós számára munkát végeznek, vagy az adóssal munkaviszonyban állnak, [...]** illetve

b) [...] **külső tanácsadóként, könyvvizsgálóként vagy auditorként hasznot húzni az adós pénzügyi helyzetéből [...];**

v.[...] azok a jogi személyek, amelyekben az adós vagy [...] az i–iv. pontban említett személyek egyike tagja az igazgatási, irányító vagy felügyelő testületeknek, vagy **amelyek** olyan feladatokat látnak el, amelyek az adós ügyeivel kapcsolatos nem nyilvános információkhoz való hozzáférést biztosítanak; [...]

Ha az adós jogi személy, a vele szoros kapcsolatban álló felek közé tartoznak különösen a következők:

- vi. az adós igazgatási, irányító vagy felügyelő testületeinek bármely tagja;
- vii. az adósban ellenőrzésre jogosító részesedéssel rendelkező tőketulajdonosok;
- viii. azok a személyek, [...] **akik** a vi. alpont szerinti személyek által ellátottakhoz hasonló feladatokat látnak el;
- ix.[...] azok a személyek, [...] **akik az i–iv. ponttal** összhangban [...] szoros kapcsolatban állnak az ezen albekezdés vi., vii. és viii. pontjában **említett** [...] személyekkel; [...]

b) [...]

(2) Ezen irányelv alkalmazásában a „fizetéseképtelenség” és az „igazgatók” fogalma a nemzeti joggal összhangban értelmezendő.

3. cikk

A szoros kapcsolatban állás tekintetében releváns időpont

A következő időpontot kell figyelembe venni annak megállapítása céljából, hogy valamely fél szoros kapcsolatban áll-e az adóssal:

- a) a II. cím alkalmazása céljából az a nap, amikor a megtámadási kereset tárgyát képező jogügylet teljesedésbe ment, vagy a jogügylet teljesedésbe menését megelőző három hónapos **időszak** alatti nap;
- b) [...]

3a. cikk

Nemzeti jog és minimumharmonizáció

- (1) A tagállamok elfogadhatnak vagy fenntarthatnak olyan, az uniós joggal összhangban álló jogszabályokat, amelyek a II. és az V. [...] ¹⁴ címben meghatározottnál magasabb szintű védelmet biztosítanak a hitelezők összessége számára.
- (2) A tagállamok elfogadhatnak vagy fenntarthatnak olyan jogszabályokat, amelyek – a III. címben meghatározott szabályok szerintinél nagyobb mértékben – megkönnyítik a fizetéseptelenségi szakértők hozzáférését a nemzeti bankszámla-nyilvántartásokban és elektronikus adatvisszanyerési rendszerekben szereplő bankszámla-információkhoz, a tényleges tulajdonlási információkhoz, valamint a nemzeti nyilvántartásokhoz és adatbázisokhoz.

¹⁴ A IV., a VI. és a VII. címről folytatott tárgyalások eredményétől függően változhat; az e címekre való hivatkozások nem fogják a II., a III., az V. és a VIII. címről létrejövő részleges megállapodás részét képezni.

II. cím

MEGTÁMADÁSI KERESETEK¹⁵

1. fejezet

Általános rendelkezések [...]

4. cikk

A megtámadási keresetek általános előfeltételei

A tagállamok biztosítják, hogy a fizetéseképtelenségi eljárás megindítását megelőzően, a hitelezők összességének hátrányt okozó, teljességbe ment jogügyletek az e cikk 2. fejezetében megállapított feltételek mellett [...] **semmisek, megtámadhatók vagy végrehajthatatlanok** legyenek [...].

5. cikk

[...]

¹⁵ *A záró rendelkezésekről szóló IX. cím tartalmazna egy azt pontosító rendelkezést, hogy a II. cím olyan jogügyletekre fog vonatkozni, amelyek az irányelv átültetési határidejét követően mentek teljességbe.*

2. fejezet

Egyedi feltételek [...]

6. cikk

Előnyben részesítés

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy az egy hitelezőt vagy hitelezői csoportot kielégítéssel [...] **vagy** biztosítékkal történő fedezéssel[...] előnyben részesítő, **hátrányt okozó** jogügyletek **semmisek, megtámadhatók vagy végrehajthatatlanok** legyenek, ha azok:
- a) az azon kérelem [...] **benyújtását** megelőző három hónapos időszakon belül mentek teljességbe, [...] **amely a** fizetéseképtelenségi eljárás megindításához **vezetett, vagy – hivatalos kérelem hiányában – a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására vonatkozó határozat időpontját** megelőző három hónapos időszakon belül mentek teljességbe, [...] **amennyiben** [...] az adós **általában** nem tudta törleszteni a [...] tartozásait **akkor, amikor azok a nemzeti jognak megfelelően esedékessé váltak;** vagy
 - b) az a) pontban említett kérelem benyújtását **vagy az a) pontban említett határozat időpontját követően** [...] és a fizetéseképtelenségi eljárás megindítását megelőzően mentek teljességbe.

[...]

- (2) Ha valamely hitelező esedékes követelését [...] kongruens módon [...] elégítették ki vagy biztosították, a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a [...] **hátrányt okozó jogügylet [...] semmis, megtámadható vagy végrehajthatatlan legyen [...] legalább akkor, ha:**
- a) az (1) bekezdésben megállapított feltételek teljesülnek; és
 - b) a hitelezőnek tudomása volt arról, [...] hogy az adós **általában** nem tudta törleszteni a [...] tartozásait **akkor, amikor azok a nemzeti jognak megfelelően esedékessé váltak,** [...] hogy kérelem benyújtására [...] került sor fizetési képtelenségi eljárás megindítása iránt, **vagy hogy – hivatalos kérelem hiányában – a fizetési képtelenségi eljárás megindítására vonatkozó határozat meghozatalára került sor.**

Az első albekezdés b) pontjának **alkalmazása céljából** az **ilyen tudomást** vélelmezni kell, ha a hitelező az adóssal szoros kapcsolatban álló fél. **Ennek a vélelemnek megdönthetőnek kell lennie.**

- (3) Az (1) és a (2) bekezdéstől eltérve a tagállamok [...] **rendelkezhetnek** [...] úgy, hogy a következő, **hátrányt okozó jogügyletek [...] ezen irányelv értelmében nem semmisek, megtámadhatók vagy végrehajthatatlanok:**
- a) a közvetlenül az [...] **adós vagyona** javára, méltányos ellenérték ellenében végrehajtott jogügyletek;
 - b) váltóval vagy csekkel történő fizetés, amennyiben a váltókra vagy csekkekre irányadó jog kizárja a forgatmányos váltóból vagy csekkből eredő követeléseinek érvényesítését más váltó- vagy csekkadósokkal, például a forgatókkal, a kibocsátóval vagy a címzettel szemben, ha [...] **a címzett** megtagadja a tartozás megfizetését;
 - c) olyan jogügyletek, amelyek a 98/26/EK és a 2002/47/EK irányelv szerint nem képezhetik megtámadási kereset tárgyát; [...]

- d) **nettósítási megállapodások kötése – a pozíciólezáró nettósítást is beleértve – a pénzügyi piacokon, az energiapiacokon vagy más nyersanyagpiacokon, valamint az ilyen megállapodások működését támogató jogügyletek.**

[...] Az első albekezdés b) pontja **alkalmazásának céljából a tagállamok biztosítják, hogy** [...] az utolsó forgató, vagy ha az utóbbi egy harmadik fél nevében forgatta a váltót, ez a harmadik fél megtérítse a váltóval vagy csekkel fizetett összeget, ha az utolsó forgatónak vagy a harmadik félnek tudomása volt arról [...], hogy az adós **általában** nem tudta törleszteni az esedékessé vált tartozásait, vagy hogy a váltó forgatásakor vagy a forgatási megbízáskor fizetéseképtelenségi eljárás megindítása iránti kérelmet nyújtottak be [...]. [...] Az **ilyen** tudomást [...] vélelmezni **kell**, ha az utolsó forgató vagy a harmadik fél az adóssal szoros kapcsolatban álló fél.

7. cikk

Ellenérték nélkül vagy nyilvánvalóan nem megfelelő ellenértékért [...] végrehajtott jogügyletek

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy az **ellenérték nélkül** vagy nyilvánvalóan nem megfelelő ellenértékért végrehajtott jogügyletek [...] [...] semmisek, **megtámadhatók vagy végrehajthatatlanok** legyenek, ha azok az azon kérelem [...] **benyújtását** megelőző [...] egy éven belül mentek teljességbe, [...] **amely** a fizetéseképtelenségi eljárás megindításához **vezetett, vagy – ilyen hivatalos kérelem hiányában – a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására vonatkozó határozat időpontját** megelőző egy éven belül mentek teljességbe, vagy pedig az ilyen kérelem benyújtását követően és **a fizetéseképtelenségi eljárás megindítását megelőzően mentek teljességbe.**

A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy kizárólag akkor lehessen hivatkozni arra a tényre, hogy a semmisnek nyilvánított jogügyletből eredő gazdagodás már nem található meg a jogügyletekből hasznot húzó fél vagyonában, ha az említett félnek nem volt tudomása a megtámadási kereset alapjául szolgáló körülményekről.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a szimbolikus értékű ajándékokra és adományokra.

[...]

8. cikk

A hitelezők számára szándékosan hátrányt okozó jogügyletek

[...] A tagállamok biztosítják, hogy az adós azon jogügyletei, amelyek szándékosan hátrányt okoztak a hitelezők összességének, [...] **semmisek, megtámadhatók vagy végrehajthatatlanok legyenek** abban az esetben, ha mindkét alábbi feltétel teljesül:

- a) az ilyen jogügyletek az azon kérelem [...] **benyújtását** megelőző [...] **két** éven belül mentek teljességbe, [...] **amely a fizetéseképtelenségi eljárás megindításához vezetett, vagy – ilyen hivatalos kérelem hiányában – a fizetéseképtelenségi eljárás megindítására vonatkozó határozat időpontját megelőző két éven belül** mentek teljességbe, vagy pedig az ilyen kérelem benyújtását követően **és a fizetéseképtelenségi eljárás megindítását megelőzően mentek teljességbe;**
- b) a jogügyletben érintett másik félnek tudomása volt [...] arról, hogy az adósnak szándékában áll kárt okozni [...] a hitelezők összességének.

Az első albekezdés b) pontjának [...] **alkalmazása céljából az ilyen tudomást** vélelmezni kell, ha a jogügyletben érintett másik fél az adóssal szoros kapcsolatban álló fél. **Ennek a vélelemnek megdönthetőnek kell lennie.**

[...]

3. fejezet

A megtámadási keresetek következményei

9. cikk

Általános következmények

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy az e cím 2. fejezete alapján [...] **semmis, megtámadott vagy végrehajthatatlanná nyilvánított** jogügyletekből eredő követelések, jogok vagy kötelezettségek [...] **ne lehessenek** érvényesíthetők az érintett fizetésektelenségi eljárás alá vont vagyontól történő kielégítés érdekében.
- (2) A tagállamok biztosítják, hogy a [...] **semmis, megtámadott vagy végrehajthatatlanná nyilvánított** jogügyletekből hasznot húzó fél **köteles legyen megtéríteni a természetben megszerzett előnyöket, vagy azok pénzübeli egyenértékét.**
- [...]
- (3) [...]

- (4) A tagállamok biztosítják, hogy [...] **a természetben megszerzett előnyöknek, vagy azok pénzbeli egyenértékének** a (2) bekezdés [...] szerinti **megtérítése** iránti igény engedményezhető legyen valamely hitelezőre vagy harmadik félre **az adós fizetése képtelenségi eljárás alá vont vagyonának kezelésére irányadó szabályok szerint.**
- (5) A tagállamok biztosítják, hogy az a fél, amelyet a (2) bekezdés [...] alapján köteleztek **a természetben megszerzett [...] előnyöknek, vagy azok pénzbeli egyenértékének** a megtérítésére, ezt a kötelezettséget [...] ne tudja [...] beszámítani azon követeléseibe, **amelyek a fizetése képtelenségi eljárással kapcsolatban egyébként fennállnának [...].**
- (6) Ez a cikk nem érinti a valamely [...] **semmis, megtámadható vagy végrehajthatatlan** jogügylet következtében a hitelezőket érő károk megtérítésére irányuló azon kereseteket, amelyekre a [...] polgári és a kereskedelmi jog **az irányadó.**

10. cikk

A [...] **semmis, megtámadható vagy végrehajthatatlan** jogügyletekből [...] hasznot húzó felet érintő következmények

[...] A tagállamok biztosítják, hogy ha – és annyiban, amennyiben – a [...] **semmis, megtámadható vagy végrehajthatatlan** jogügyletekből hasznot húzó [...] fél **a 9. cikknek megfelelően megtéríti a természetben megszerzett előnyöket, vagy azok pénzbeli egyenértékét,** [...] az e félnek az adott jogügylettel kielégített követelése **a nemzeti joggal összhangban** újraéledjenek.

[...]

11. cikk

Harmadik felek felelőssége

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy [...] a 9. és a 10. [...] cikk **alkalmazandó** legyen a [...] semmis, **megtámadható vagy végrehajthatatlan** jogügyletből [...] hasznot húzó fél **minden** örököseivel vagy más egyetemes jogutódjával szemben. **Az örökösök felelősségének mértékére a nemzeti jognak kell irányadónak lennie.**
- (2) A tagállamok biztosítják, hogy [...] a 9. [...] cikk [...] **alkalmazandó** legyen a [...] semmis, **megtámadható vagy végrehajthatatlan** jogügyletben érintett másik fél minden egyéni jogutódjával szemben [...], ha [...] a jogutódnak tudomása volt [...] a megtámadási kereset alapjául szolgáló körülményekről.

[...]

12. cikk

Kapcsolat egyéb jogi eszközökkel

1. [...] Ez a cím [...] nem érinti a 98/26/EK, a 2002/47/EK [...] és az (EU) 2019/1023 irányelvet.
2. Amennyiben az (EU) 2019/1023 irányelv szerinti, megelőző szerkezetátalakítási eljárások során az adós az említett irányelv 7. cikkének (3) bekezdése szerint képtelenné válik arra, hogy törlessze az esedékessé vált tartozásait és a felfüggesztő moratórium érvényben marad, a tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy – a szóban forgó moratórium időtartama alatt végrehajtott jogügyletek tekintetében – valamely fél tudomása arról, hogy az adós általában nem volt képes törleszteni a nemzeti jognak megfelelően esedékessé vált tartozásait, nem ad okot az ezen irányelv 6. cikkének (2) bekezdése szerinti megtámadási keresetre.

[...]

III. cím

A FIZETÉSKÉPTELENSÉGI ELJÁRÁS ALÁ VONT VAGYONHOZ TARTOZÓ ESZKÖZÖK FELKUTATÁSA

1. fejezet

Kijelölt [...] bíróságok és hatóságok hozzáférése a bankszámla- információkhoz

13. cikk

Kijelölt bíróságok és hatóságok

- (1) Minden tagállam kijelöli [...] azokat a bíróságokat **vagy közigazgatási hatóságokat**, [...] amelyek [...] felhatalmazással rendelkeznek a nemzeti [...] bankszámla-nyilvántartásaikhoz és elektronikus adatvisszanyerési rendszereikhez való hozzáférésre és az azokban való keresésre [...] (a továbbiakban: a kijelölt bíróságok vagy **hatóságok**).
- (2) Minden tagállam ... [...] **az ezen irányelv hatálybalépésének napjától számított 30 hónapig**¹⁶ [...] értesíti a Bizottságot a kijelölt bíróságairól **vagy hatóságairól**, és értesíti a Bizottságot azok bármely [...] **változásáról**. A Bizottság az értesítéseket közzéteszi az [...] **európai e-igazságügyi portálon**.

¹⁶ Helyénvaló, hogy az értesítési határidő az átültetési határidőt 6 hónappal követő dátum legyen. Abban az esetben, ha a 71. cikk (1) bekezdésében jelenleg meghatározott kétéves átültetési határidő változik, ezt a 30 hónapos határidőt is annak megfelelően kell módosítani.

A kijelölt bíróságok és hatóságok hozzáférése a bankszámla-információkhoz és az általuk azokban végzett keresések

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy[...] a kijelölt bíróságok **vagy hatóságok** hatáskörrel rendelkezzenek a [...] bankszámla-információkhoz való közvetlen és azonnali hozzáférésre és az azokban végzett keresésre, **amennyiben a következő feltételek teljesülnek:**
- a) **a folyamatban lévő fizetéseképtelenségi eljárásokban – köztük az előzetes eljárásokban – kijelölt fizetéseképtelenségi szakértő bankszámla-információkat kér; és**
 - b) **[...] a bankszámla-információk az [...] adott eljárások alá vont vagyoni eszközök, [...] valamint [...] a megtámadási keresetek tárgyát képező vagyoni eszközök azonosítása és felkutatása céljából szükségesek.**
- (2) **A határokon átnyúló hozzáférés elősegítése érdekében** a tagállamok biztosítják, hogy [...] a kijelölt bíróságok **vagy hatóságok** hatáskörrel rendelkezzenek arra, hogy közvetlenül és azonnal hozzáférjenek az (EU) 2024/1640 európai parlamenti és tanácsi [...] irányelv¹⁷ [...] **16. cikkének (6) bekezdésében [...] említett, bankszámla-nyilvántartások egységes hozzáférési pontján (BARIS) keresztül rendelkezésre álló, más tagállamokban található bankszámla-információkhoz és keresést végezzenek azokban, amennyiben a következő feltételek teljesülnek:[...]**

¹⁷ **Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1640 irányelve (2024. május 31.) a pénzügyi rendszer pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzése érdekében a tagállamok által létrehozandó mechanizmusokról, az (EU) 2019/1937 irányelv módosításáról, és az (EU) 2015/849 irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/1640, 2024.6.19., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1640/oj>).**

- a) a folyamatban lévő fizetéseképtelenségi eljárásokban – köztük az előzetes eljárásokban – kijelölt fizetéseképtelenségi szakértő más tagállamokban bankszámla-információkat kér; és
- b) [...] a bankszámla-információk az [...] adott eljárások alá vont vagyoni eszközök, [...] valamint [...] az adós megtámadási keresetek tárgyát képező vagyoni eszközeinek azonosítása és felkutatása céljából szükségesek.
- (3) [...] A[...]z (1) és a (2) bekezdésben említett, a tagállamok által alapvető fontosságúnak [...] ítélt [...] és az (EU) 2024/1640 irányelv 16. cikkének (5) bekezdése szerinti [...] központi [...] bankszámla-nyilvántartásokban és elektronikus adatvisszanyerési rendszerekben rögzített információkon túli információk a kijelölt bíróságok vagy [...] hatóságok számára nem lehetnek hozzáférhetők és kereshetők.
- (3a) A tagállamok biztosítják, hogy a 13. cikkben említett kijelölt bíróságok vagy hatóságok, vagy más illetékes bíróságok vagy hatóságok ellenőrizzék, hogy az (1) és a (2) bekezdésben említett feltételek teljesülnek-e. Amennyiben ezek a feltételek teljesülnek, a tagállamok biztosítják, hogy a kijelölt bíróságok vagy hatóságok az (1) és a (2) bekezdés szerinti hozzáférés és keresés eredményeként kapott releváns bankszámla-információkat továbbítsák annak a fizetéseképtelenségi szakértőnek a részére, aki azokat kérte.
- (3b) Az e cikk szerinti hozzáférés és keresés nem sértheti a nemzeti eljárási garanciákat, valamint a személyes adatok védelmére vonatkozó uniós és nemzeti szabályokat. A tagállamok biztosítják, hogy az (1) és a (2) bekezdés alapján kapott releváns bankszámla-információkat kizárólag abból a célból kezeljék, a fizetéseképtelenségi szakértő általi adatkezelést is beleértve, amelyből azokhoz hozzájutottak.

- (3c) **A tagállamok biztosítják, hogy a fizetéseképtelenségi szakértők az (1) és a (2) bekezdés alapján kapott bankszámla-információk kezelésekor rendelkezzenek a bizalmas információk megfelelő kezelésére szolgáló, releváns belső eljárásokkal.**
- (4) Az (1) és a (2) bekezdés alkalmazása céljából a **bankszámla-információkhoz** való hozzáférés és az azokban való keresések többek között akkor tekintendők közvetleneknek és azonnaliaknak, ha a [...] bankszámla-nyilvántartásokat [...] **és az elektronikus adatvisszanyerési rendszereket** működtető nemzeti hatóságok egy automatizált mechanizmus révén gyorsan továbbítják a bankszámla-információkat a kijelölt bíróságok **vagy hatóságok** részére, feltéve, hogy egyetlen közvetítő intézmény sem tud beavatkozni a kért adatokba vagy a rendelkezésre bocsátandó információkba.

15. cikk

A kijelölt bíróságoknak és hatóságoknak a bankszámla-információkhoz való hozzáférése és az általuk azokban végzett [...] keresésekre vonatkozó feltételek

- (1) **A tagállamok biztosítják, hogy a** [...] bankszámla-információkhoz való, a 14. cikkel összhangban történő hozzáférést és az azokban végzett kereséseket kizárólag eseti alapon végezhessek az egyes kijelölt bíróságok **vagy hatóságok** személyzetének azon tagjai, akiket kifejezetten kijelöltek és felhatalmaztak [...] az említett feladatok elvégzésére.
- (2) A tagállamok biztosítják, hogy:
- a) **az (1) bekezdésben említett** személyzet [...] folyamatosan megfeleljen a titoktartásra és az adatvédelemre vonatkozó szigorú szakmai előírásoknak, valamint [...] feddhetetlen magatartású és [...] megfelelően képzett legyen;
 - b) olyan technikai és szervezési intézkedések legyenek érvényben, amelyek biztosítják az adatok magas szintű technológiai szabványoknak megfelelő biztonságát a kijelölt bíróságok **és hatóságok** 14. cikk szerinti, bankszámla-információkhoz való hozzáféréssel és az azokban való keresésekkel kapcsolatos hatáskörének gyakorlása céljából.

A kijelölt bíróságok és hatóságok bankszámla-információkhoz való hozzáféréseinek és az általuk azokban végzett kereséseknek a nyomon követése

- (1) A tagállamok előírják, hogy a [...] bankszámla-nyilvántartásokat [...] és az elektronikus adatvisszanyerési rendszereket működtető hatóságok gondoskodjanak róla, hogy naplózzák a kijelölt bíróságoknak **vagy hatóságoknak** a bankszámla-információkhoz való minden egyes hozzáférést, valamint a kijelölt bíróságok vagy hatóságok által azokban végzett kereséseket. A naplónak különösen a következőket kell tartalmaznia:
- a) az ügy hivatkozási száma;
 - b) a lekérdezés vagy keresés dátuma és időpontja;
 - c) a lekérdezés vagy keresés indításához használt adat típusa;
 - d) az eredmények egyedi azonosítója;
 - e) azon kijelölt bíróság **vagy hatóság neve, amely a nyilvántartáshoz vagy az elektronikus adatvisszanyerési rendszerhez hozzáfér vagy abban keresést végez** [...];
 - f) a kijelölt bíróság **vagy hatóság** lekérdezést [...] végző alkalmazottjának, [...] valamint adott esetben a lekérdezést vagy keresést elrendelő bírónak **vagy tisztviselőnek** az egyedi felhasználói azonosítója, továbbá [...] – **amennyiben rendelkezésre áll** – [...] **az információkat kérő fizetésképtelenségi szakértő** egyedi felhasználói azonosítója.
- (2) A [...] bankszámla-nyilvántartásokat és elektronikus adatvisszanyerési rendszereket működtető hatóságoknak [...] rendszeresen ellenőrizniük kell az (1) bekezdésben említett naplókat.

- (3) Az (1) bekezdésben említett naplók kizárólag az ezen irányelvnek és az [...] alkalmazandó uniós adatvédelmi [...] **jognak** [...] való megfelelés [...] **nyomon követésére** [...] használhatók fel. [...] A naplókat megfelelő intézkedésekkel kell védeni a jogosulatlan hozzáféréstől és azokat öt évvel keletkezésük után törölni kell, kivéve, ha azok folyamatban lévő nyomonkövetési eljárás céljából szükségesek.

2. fejezet

A fizetéseképtelenségi szakértők hozzáférése a tényleges tulajdonlásra vonatkozó információkhoz

17. cikk

A fizetéseképtelenségi szakértők hozzáférése a tényleges tulajdonlásra vonatkozó információkhoz

[...] A tagállamok biztosítják [...], hogy a **fizetéseképtelenségi szakértők** azon fizetéseképtelenségi eljárások során, amelyekben kijelölték őket, a releváns vagyoni eszközök azonosítása és felkutatása [...] **céljából** kellő időben hozzáférjenek [...] **a jogi személyek tényleges tulajdonosaira és a jogi konstrukciókra vonatkozó, összekapcsolt tényleges tulajdonosi központi nyilvántartásokban tárolt következő információkhoz, anélkül, hogy erre az érintett jogi személyt, jogi konstrukciót vagy tényleges tulajdonost figyelmeztetnék:**

- a) **a tényleges tulajdonos neve;**

- b) a tényleges tulajdonos születési éve és hónapja;**
- c) a tényleges tulajdonos tartózkodási helye szerinti ország, valamint a tényleges tulajdonos állampolgársága vagy állampolgárságai;**
- d) jogi személyek tényleges tulajdonosai esetében a tényleges tulajdonosi érdekesség jellege és mértéke;**
- e) kifejezett bizalmi vagyonkezelési konstrukciók vagy hasonló jogi konstrukciók tényleges tulajdonosai esetében a tényleges tulajdonlás jellege.**

[...]

3. fejezet

A fizetéseképtelenségi szakértők hozzáférése a nemzeti [...] nyilvántartásokhoz és adatbázisokhoz

18. cikk

A fizetéseképtelenségi szakértők hozzáférése a nemzeti [...] nyilvántartásokhoz és adatbázisokhoz

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a fizetéseképtelenségi szakértők – függetlenül attól, hogy **melyik** [...] tagállamban jelölték ki őket – közvetlen és gyors hozzáféréssel rendelkezzenek [...] **a fizetéseképtelenségi eljárások alá vont vagyonhoz tartozó vagyoni eszközök, valamint a megtámadási keresetek tárgyát képező vagyoni eszközök azonosítása és felkutatása céljából szükséges**, a mellékletben felsorolt [...] nemzeti nyilvántartásokban és adatbázisokban tárolt információkhoz [...], **a nemzeti jog által meghatározott feltételeknek megfelelően.**
- (2) A mellékletben felsorolt nemzeti [...] nyilvántartásokhoz és **adatbázisokhoz** való hozzáférés tekintetében [...] a tagállamok gondoskodnak arról, hogy [...] a **valamely** másik tagállamban kijelölt fizetéseképtelenségi szakértőkre ne vonatkozzanak [...] kedvezőtlenebb hozzáférési feltételek az adott tagállamban kijelölt fizetéseképtelenségi szakértőkre [...] **alkalmazandóknál.**
- (3) A tagállamok ... [az ezen irányelv hatálybalépésének napjától számított 30 hónapon¹⁸ belül]-ig értesítik a Bizottságot az (1) bekezdésben említett nemzeti nyilvántartások és adatbázisok jegyzékeiről, valamint értesítik a Bizottságot azok minden változásáról.

A Bizottság az említett jegyzékeket közzéteszi az európai e-igazságügyi portálon.

¹⁸ *Helyénvaló, hogy az értesítési határidő az átültetési határidőt 6 hónappal követő dátum legyen. Abban az esetben, ha a 71. cikk (1) bekezdésében jelenleg meghatározott kétéves átültetési határidő változik, ezt a 30 hónapos határidőt is annak megfelelően kell módosítani.*

4. fejezet

A fizetéseképtelenségi szakértők bíróságához fordulási joga

18a. cikk

A fizetéseképtelenségi szakértők bíróságához fordulási joga

A vagyoni eszközöknek a fizetéseképtelenségi eljárás alá vont vagyonból való követelése céljából a bíróságok vagy hatóságok előtti eljárások indítására, illetve a bíróságok vagy hatóságok előtti megjelenésre való jog tekintetében a tagállamok biztosítják, hogy a valamely másik tagállamban kijelölt fizetéseképtelenségi szakértőkre ne vonatkozzanak kedvezőtlenebb feltételek az adott tagállamban kijelölt fizetéseképtelenségi szakértőkre alkalmazandóknál.

V. cím

AZ IGAZGATÓK KÖTELEZETTSÉGE [...]

36. cikk

Az igazgatók kötelezettségei [...]

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben egy [...] vállalat a nemzeti joggal összhangban fizetéseképtelenné válik [...], annak igazgatói [...] kötelesek legyenek fizetéseképtelenségi eljárás megindítása iránti kérelmet benyújtani, kivéve megelőző szerkezetátalakítási eljárások esetén. Azokban a tagállamokban, ahol az (EU) 2015/848 rendelet alkalmazandó, a fizetéseképtelenségi eljárás megindítása iránti kérelem benyújtására vonatkozó kötelezettség az említett rendelet A. mellékletében foglalt eljárásra utal, kivéve megelőző szerkezetátalakítási eljárások esetén.
- (2) Az (1) bekezdésben említett kérelmet [...] az azt követő [...] 3 hónapon [...] belül kell benyújtani a fizetéseképtelenségi eljárás tekintetében illetékes bírósághoz vagy hatósághoz, amikor az [...] igazgatók [...] tudomására jutott vagy [...] észszerűen [...] elvárhatóan [...] a tudomására jutott, hogy a vállalat a nemzeti joggal összhangban fizetéseképtelenné vált.

36a. cikk

A fizetéseképtelenségi eljárás megindítása iránti kérelem benyújtására vonatkozó kötelezettség alkalmazásának mellőzése vagy felfüggesztése

- (1a) A tagállamok előírhatják, hogy a 36. cikk (1) bekezdésében említett kötelezettség nem alkalmazandó azokra az igazgatókra, akik természetes személyek, és személyesen felelősek a vállalat teljes adósságáért.
- (2) [...] ¹⁹.
- (2a) A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy a 36. cikk (1) bekezdésében említett kötelezettség úgy is teljesíthető, hogy a nyilvánosságot egy nyilvános nyilvántartásban közzétett értesítés útján tájékoztatják a vállalat fizetéseképtelenségéről – legkésőbb a 36. cikk (2) bekezdésében említett határidő letelte előtt – annak biztosítása érdekében, hogy a hitelezők képesek legyenek kérelmezni a fizetéseképtelenségi eljárás megindítását.
- (3) A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy a 36. cikk (1) bekezdésében említett kötelezettséget fel kell függeszteni, ha az igazgatók olyan intézkedéseket hoznak, amelyek arra irányulnak, hogy ne érje kár a fizetéseképtelen vállalat hitelezőit, és biztosítják a hitelezők összességének olyan szintű védelmét, amely egyenértékű a 36. cikk (1) bekezdésében említett kötelezettség révén nyújtott védelemmel.

¹⁹ Mivel a IV. címről még folynak a tárgyalások, az elnökség azt javasolja, hogy a IV. cím szerinti pre-pack eljárásra való hivatkozás véglegesítésére csak a IV. cím szövegének a véglegesítését követően kerüljön sor. E cikk ezen eleme nem fogja a tervezett részleges általános megközelítés részét képezni.

[...] A[...]z igazgatók polgári jogi felelőssége

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a fizetésektelen [...] vállalat igazgatói [...] a nemzeti jognak megfelelően [...] felelősséggel tartozzanak a [...] 36. cikkben említett kötelezettségük teljesítésének elmulasztásával a hitelezőknek **okozott** károkért.
- (2) [...]

Ha a tagállamok éltek a 36a. cikk (3) bekezdésében foglalt lehetőséggel, biztosítják, hogy azok az igazgatók, akik meghozzák a 36a. cikk (3) bekezdésében említett intézkedéseket, a nemzeti jognak megfelelően felelősséggel tartozzanak a hitelezőknek okozott minden olyan kárért, amely egyébként nem következett volna be, ha sor került volna a fizetésektelenségi eljárás megindításának a 36. cikkel összhangban történő kérelmezésére.

A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy kizárják ezt a felelősséget, ha és annyiban, amennyiben az igazgatók – objektív körülmények alapján – demonstrálni tudják, hogy a meghozott intézkedésektől észszerűen el lehetett várni, hogy azokkal a hitelezőknek okozott kár elkerülhető, biztosítva a hitelezők összességének olyan szintű védelmét, amely egyenértékű a 36. cikk (1) bekezdésében említett kötelezettség révén nyújtott védelemmel.

37a. cikk

Kapcsolat egyéb jogi eszközökkel

- (1) E cím rendelkezései nem érintik az (EU) 2019/1023 irányelv 7. cikkét átültető nemzeti jogszabályokat.

[...]

VIII. cím

A NEMZETI FIZETÉSKÉPTELENSÉGI JOGSZABÁLYOK ÁTLÁTHATÓSÁGÁT FOKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

68. cikk

Kiemelt információkat tartalmazó tájékoztató

- (1) A (10) bekezdés sérelme nélkül a tagállamok az európai e-igazságügyi portálon [...] **keresztül** a fizetéseképtelenségi eljárásokra vonatkozó nemzeti jog egyes elemeivel kapcsolatos kiemelt információkat tartalmazó tájékoztatót **(a továbbiakban: a kiemelt információkat tartalmazó tájékoztató)** bocsátanak a Bizottság rendelkezésére.
- (2) A kiemelt információkat tartalmazó tájékoztató tartalmának [...] **tömörnek**, pontosnak, egyértelműnek kell lennie, továbbá [...] **nem lehet zsargonszerű**, és [...] **tényszerű** módon kell közölnie az [...] **információkat**. [...]
- (3) A kiemelt információkat tartalmazó tájékoztatót [...] [...] ... **[30²⁰[...] hónappal ezen irányelv [...] hatálybalépésének napját követően]**-ig kell elkészíteni az Unió **intézményeinek** valamely hivatalos nyelvén és benyújtani a Bizottság részére;

²⁰ Helyénvaló, hogy az értesítési határidő az átültetési határidőt 6 hónappal követő dátum legyen. Abban az esetben, ha a 71. cikk (1) bekezdésében jelenleg meghatározott kétéves átültetési határidő változik, ezt a 30 hónapos határidőt is annak megfelelően kell módosítani.

[...]

- (4) A kiemelt információkat tartalmazó tájékoztatónak az alábbi szakaszokat kell [...] **magában foglalnia** a következő sorrendben:
- a) a fizetésektelenségi eljárás megindításának feltételei;
 - b) a követelések előterjesztésének, igazolásának és elfogadásának szabályai;
 - c) a hitelezői követelések kielégítési sorrendjének megállapítására és a fizetésektelenségi eljárásból származó vagyon értékesítéséből származó bevétel felosztására vonatkozó szabályok;
 - d) a fizetésektelenségi eljárások átlagos jelentett időtartama, az (EU) 2019/1023 irányelv²¹ 29. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említettek szerint.
- (5) A [...] bekezdés a) pontjában említett szakasznak a következőket kell **tartalmaznia** [...]:
- a) azon személyek jegyzéke, akik fizetésektelenségi eljárás megindítását kérelmezhetik;
 - b) azon feltételek felsorolása, amelyek megvalósulása esetén megindul a fizetésektelenségi eljárás;
 - c) a fizetésektelenségi eljárás megindítása iránti kérelem [...] **benyújtásának módja és** [...] helye [...];
 - d) az adós azon [...] **döntésről** való értesítésének módja és időpontja, **hogyan** kerül-e fizetésektelenségi eljárás megindítására.

²¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1023 irányelve (2019. június 20.) a megelőző szerkezetátalakítási keretokről, az adósság alóli mentesítésről és az eltiltásokról, valamint a szerkezetátalakítási, fizetésektelenségi és adósság alóli mentesítési eljárások hatékonyságának növelését célzó intézkedésekről, és az (EU) 2017/1132 irányelv módosításáról (HL L 172., 2019.6.26., 18. o.).

- (6) A [...] (4) [...] bekezdés b) pontjában említett szakasznak a következőket kell [...] **tartalmaznia**:
- a) azon személyek jegyzéke, akik követelést terjeszthetnek elő;
 - b) a követelés [...] előterjesztésére [...] vonatkozó feltételek felsorolása;
 - c) a követelés [...] **előterjesztésének** határideje;
 - d) [...] **adott** esetben a követelés [...] **előterjesztésére** szolgáló formanyomtatvány [...] **megszerzésének módja**;
 - e) hogyan és hol terjeszthető elő követelés;
 - f) a követelés ellenőrzésének és jóváhagyásának módja.
- (7) [...]
- (8) A tagállamok a nemzeti joguk [...] **bármely** vonatkozó módosításának hatálybalépésétől [...] **számított 1** [...] hónapon belül frissítik a (4) bekezdésben említett információkat. A kiemelt információkat tartalmazó tájékoztatónak tartalmaznia kell az alábbi nyilatkozatot:
- „Ez a kiemelt információkat tartalmazó tájékoztató ...[az információk Bizottsághoz történő benyújtásának vagy a frissítés dátumának időpontja]-i állapot szerint pontos.”

- (8a) A Bizottság [...] **gondoskodik** arról, hogy a **kiemelt** információkat tartalmazó tájékoztató [...] az európai e-igazságügyi portálon az egyes tagállamok fizetéseképtelenségi/csődeljárására vonatkozó szakasza alatt [...] **a nyilvánosság rendelkezésére álljon** [...] angol, francia és német nyelven **és az eredeti nyelven, ha az ezektől eltér.**
- (9) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy végrehajtási jogi aktusok útján módosítsa a kiemelt információkat tartalmazó tájékoztató formátumát [...]. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 69. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.
- (10) **Azok a tagállamok, amelyekben az (EU) 2015/848 rendelet alkalmazandó, a 2001/470/EK tanácsi határozattal²² létrehozott, polgári és kereskedelmi ügyekben illetékes Európai Igazságügyi Hálózaton keresztül, az említett rendelet 86. cikkével összhangban bocsátják rendelkezésre az e cikk (1) bekezdésében említett, kiemelt információkat tartalmazó tájékoztatót.**

[...]

²² A Tanács 2001/470/EK határozata (2001. május 28.) a polgári és kereskedelmi ügyekben az Európai Igazságügyi Hálózat létrehozásáról (HL L 174., 2001.6.27., 25. o.).

A 18. cikkben említett nemzeti [...] nyilvántartások és adatbázisok

1. Kataszteri nyilvántartások;
 2. Ingatlan-nyilvántartások;
 3. Ingó javak nyilvántartásai, beleértve a járművek, hajók és légi járművek nyilvántartását, **amennyiben a tulajdonjogokat ilyen nyilvántartásokban nyilvántartják [...]**;
 4. Adományok nyilvántartása;
 5. Jelzáloghitel-nyilvántartások;
 6. **Az értékpapírok tulajdonjogára vonatkozó információkat tartalmazó nyilvántartások vagy adatbázisok, mint például a 909/2014/EU rendelet 2. cikkében foglalt fogalommeghatározás szerinti központi értéktárak [...]**;
 7. A zálogjogok nyilvántartása, beleértve a lízingszerződéseket és a tulajdonjog fenntartásával járó adásvételi szerződéseket;
 8. Lefoglalási cselekményeket tartalmazó nyilvántartások;
 9. [...]
 10. A szellemi tulajdon-jogok nyilvántartásai, beleértve a szabadalmi és védjegynyilvántartásokat[...].
 11. [...]
 12. [...]
-